

СЛУЖБА БОЖА

СВ. ІВАНА ЗОЛОТОУСТОГО

на Мішаний Хор

Музика прот. І. Заяця



Музична Накладня

УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ
в Саскатуні, Саск.

Всякі права застережені

До набуття у всіх книгарнях.

П Е Р Е Д М О В А

За довгі віки від початків приходу християнства в Україну і до цього часу, український народ створив пребагато чудових мелодій і ними оспівав тексти церковних відправ. В кожну з тих пісень вложено щире відчуття правд Божих і стали ті церковні співи відбитками духовних переживань українського народу. Ті співи, навіть і найпростішого складу, проникливі, ясні в мелодиці описів образів духовних почувань. В довших мелодичних творах, особливо в Догматиках, народ досягнув вершин краси в звукомалюванні. Вони стали дійсними зразками мелодичного генія українського народу. Це святі звукові передання українського народу.

Ті духовномелодичні скарби вперше в одноголосі, а потім в багатоголоссі наряд та монастирі в Україні донесли аж до 1917 року.

Починаючи XVI ст., коли в Україні з особливою силою почав розвиватися багатоголосий, т.зв. партесний, спів, українські композитори надбання минулих століть оспівали в своїх творах для різних родів хорів: однородні, мішані й багатоголосні хори. Поряд з тим композитори, надхнені народним духом, писали на церковні тексти і свої, оригінальні твори.

Нову добу української музики започаткував батько української модерної музики Микола Лисенко (1842-1912). Він своєю творчістю обхопив різні ділянки української музики. Звернув він увагу і на побожну українську народню музику (канти, псалми) та залишив декільки й духовних творів та Херувимську. Ще при його житті, і в його оточенні, починають діяльність визначні композитори — Я. Яциневич, О. Кошиць, К. Стеценко . . . А з вибухом революції 1917 і в дальших роках її, думка Лисенка стає вказівною й затверджується в творах його послідовників. Окрім згаданих майстрів вели тоді в Києві плідну працю М. Леонтович, П. Козицький, М. Вериківський, П. Гончаров, М. Гайдай і др. по всій Україні.

Щоб передати сучасним і майбутнім поколінням високої вартости церковні твори згадуваних композиторів, п. Павло Ткачук (В-во Української Книгарні в Саскатуні Саск.) при всемірній технічній допомозі п. Якова Бубнюка, з Саскатуни, розпочинає видання оригінальних українських церковних творів фотостатично. В першу чергу і першим виданням з'являться твори-Літургії: о. Івана Заяця, о. Кирила Стеценка і Якова Яциневича. Ці твори є творами сердець композиторів, їхніми найглибшими виявами укр. генія, їх короною душевних побажань, їхнім українським "Я".

Ці видання — це великий дар Українським Церквам та народові, як також диригентам, їх хорам та любителям українського музичного мистецтва. (Видавництво запевнює, що з розпроданням цих видань, будуть видані й дальші твори, які ще чекають видавців).

ЗМІСТ

	Стор.
Ектенія велика	1
Антифон 1-ий, Київського розспіву	1
Мала ектенія	3
Антифон № 2	4
Антифон II. Слава-Єдинородний	6
Антифон II. Слава-Єдинородний № 2	8
Антифон III.	10
Антифон III. № 2	12
Прийдіть, поклонімось	14
Святий Боже	15
Святий Боже № 2	16
Аллилуя	16
Аллилуя № 2	17
Потрійна ектенія	17
Потрійна ектенія № 2	18
Ектенія оголошених	20
Херувимська пісня	20
Херувимська пісня № 2	23
Благальна ектенія	25
Отця і Сина	26
Отця і Сина № 2	26
Вірую	27
Вірую № 2	32
Милість спокою	36
Тобі співаємо	38
Милість спокою № 2	39
Достойно є	42
Отче наш № 1	44
Отче наш № 2	45
Єдиний святий	48
Благословенний, хто приходить	48
Ми бачили світло істинне	49
Нехай повні будуть уста наші	49
Нехай буде благословенне	51
Молитва за Україну	53
“Херувимська” — 6-ти голосна	56



Отець прот. **Іван Заяць** народився 9 листопада 1895 р. в Кременчузі, на Полтавщині, в родині економа. На 7-му році життя родина переїхала до Костянтинівки на Катеринославщині. Три роки пізніше, на 10-му році його життя, вмирає батько. З того часу для трьох маленьких сиріт починається тяжка життєва дорога.

Перед десятим роком життя малий Івась співав альтом в хорі композитора Давидовського в Ростові і це було його щастям, бо по смерті його батька Давидовський забрав малого Івася до себе й згодом вислав на свій кошт в Ростовську Музичну Школу і одночасно до Духовного училища. Ці обидві школи він закінчив 1917 р. Музичну школу закінчив він "хормайстром другої степені".

По закінченні школи був диригентом Катедрального хору в Бахмуті. 1921 р. він був висвячений на диякона в Покровському монастирі в Харкові і в ньому диригує хором аж до закриття його в 1929 р. большевиками. Цього ж року о. І. Заяць перебув шість місяців у слідчій тюрмі за приналежність до "Спілки Визволення України" і через брак доказів вини був звільнений. Любимої диригентської праці о. І. З. не лишає й диригує на Дніпропетровщині до 1933 р. хором "Вік". 1933 р. большевики засуджують його на два роки примусової праці в Казахстані.

"Правдами й неправдами" о. І. З. вирвався з кігтів Москви і, як нова людина, під іншим прізвищем, переїхав до Києва і вступив до Київської консерваторії, кляса М. Вериківського, і закінчує її 1937 р. Щоб уникнути переслідування, о. І. Заяць переїздить до Москви і там 1937 р. вписується до московської консерваторії і 1941 р. закінчує її з титулом "диригент опер та композитор". Туга за Батьківщиною спонукує його повернутися в Україну, в Юзівку (Сталіно) і там захоплює його війна й німецька окупація. 1943 р. о. І. Заяць залишає Батьківщину. На чужині він допоміжно диригує в німецькій опері в Кракові, а літом 1944 р. стає мистецьким керівником Митрополичого хору, який організував Впр. Арх. Мстислав. З цим хором впродовж 4-х років, він скитається по чужині: Братіслава, Бреслав, Бад Кіссінген, Оффенбах і Майн-Кастель. Хор дав сотні концертів для своїх, німців і американців. Потім диригує хором в Пфорцгаймі і 1951 р. організує відомий Український хор "Дніпро". Пізніше о. І. Заяць переїхав до Америки, де й помер 22 жовтня 1963 року.

Твори о. І. Заяця: Для симфонічної оркестри “Кавалерійський марш” і “Циганська фантазія”. З 1941 р. композитор найбільше писав для хорів світських і церковних. Світські твори: “Кантата про от. Петлюру”, “Кантата про загинутих козаків”, “Сон матері”, “Стародавні образи”, “Сумівські марші” і др. Церковні твори: “Всенішня”, “Світе тихий”, “Ектенія потрійна й благальна”, “Хвалить ім'я Господнє” із солями, “Велике славословіє” з солями для сопрана, тенора й баритона, “Розбійника”, “Херувимська пісня” на міш. хор і “Херувимська пісня” на 6 голосів, “Вірую” з сольо для альта, “Милость спокою” для чол. хору, три числа “Христос Воскрес”, “Воскресеніє Христове побачивши”, “Стихира на Ранній на Паску із солями”, “Величає душа моя Господа”, дві Літургії, концерти для міш. хору: “Молитву вишло до Господа”, “Доки Господи” і “Господь воцарився”.

Із тих церковних творів визирає своє й давно чує, але переспіване на свій лад. Чуються в тих творах відгомони київського розспіву, мелодійність і закоханність в сольо А. Веделя, терцовість співу Києво-Печерської Лаври, чіткість М. Леонтовича . . . Мелодичні лінії творів легкосприймальні, гармоніка прозора. Все в тих творах плине просто й щиро з душі, змученої тяжкими скорботами за Батьківщиною. Це зірвані пільні квіти в Україні й побожно перенесені й своєрідно оспівані в скитальській Службі Божій.

6 листопада 1963 р
Роблін, Манітоба.

Павло Маценко.

Служба Божя

св. Ів. Золотоустого

Муз. прот. І. Зяця.

1. Єктенія велика.

Р А - мінь. Господи по - ми - луй. Гос - по - ди по - ми - луй.

Р А - мінь. Господи по - ми - луй. Гос - по - ди по - ми - луй.

3. 4.

Р Гос - по - ди по - ми - луй. Гос - по - ди по - ми - луй. *mf* То - бі Гос - по -

Р Гос - по - ди по - ми - луй. Гос - по - ди по - ми - луй. *mf* То - бі Гос - по -

Moderato Антифон 1-ий. Київського розспіву. Аранж.

- ди. А - мінь. Бла - го - сло - ви ду - ше мо - я Гос - по - да,

- ди. А - мінь. Бла - го - сло - ви ду - ше мо - я Гос - по - да,

Р бла-го-словен є- си Гос-по-ди. Бла-го-сло-ви ду-ше мо-я Гос-по-да,

Р бла-го-словен є- си Го-спо-ди. Бла-го-сло-ви ду-ше мо-я Гос-по-да,

mf і вся іс-то-то мо-я, свя-те і-мя Йо-го. Р Бла-го-сло-ви ду-ше

mf і вся іс-то-то мо-я, свя-те і-мя Йо-го. Р Бла-го-сло-ви ду-ше

мо-я Гос-по-да, і не за-бу-вай за всі доб-ро-дій-ства Йо-го.

мо-я Гос-по-да, і не за-бу-вай за всі доб-ро-дій-ства Йо-го.

Р Він про-ща-є всі про-ви-ни тво-ї, зці-ля-є вся-ку хо-рість тво-ю.

Р Він про-ща-є всі про-ви-ни тво-ї, зці-ля-є вся-ку хо-рість тво-ю.

Meno mosso.

f Щедрий та ми-ло-сти-вий Господь, дов-го-терпе-ли-вий і мно-го-ми-ло-сти-вий,
f Щедрий та ми-ло-сти-вий Господь, дов-го-терпе-ли-вий і мно-го-ми-ло-сти-вий,

не до кін-ця прогні-ва-ється і по ві-ки не ка-ра-ти-ме.
 не до кін-ця прогні-ва-ється і по ві-ки не ка-ра-ти-ме.

Тетра I.

p Бла-го-сло-ви ду-ше мо-я Гос-по-да, і вся і-сто-то мо-я свя-те і-мя
p Бла-го-сло-ви ду-ше мо-я Гос-по-да, і вся і-сто-то мо-я свя-те і-мя

Мала Єктенія.

p rit....
 Йо-го, бла-го-сло-вен е-си Гос-по-ди. Гос-по-ди по-ми-луй.
 Йо-го, бла-го-сло-вен е-си Гос-по-ди. Гос-по-ди по-ми-луй.

Гос-по-ди по-ми-луй. То-бі Гос-по-ди. А - - мінь.

Гос-по-ди по-ми-луй. То-бі Гос-по-ди. А - мінь.

Антифон № 2.

Moderato.

р Благо-сло-ви ду-ше мо-я Гос-по-да, бла-го-сло-вен -

р Благо-сло-ви, бла-го-сло-вен - -

Благослови ду-ше мо-я Гос-по-да, бла-гословен -

- ний Ти Гос-по-ди, Благо-сло-ви ду-ше мо-я Гос-по-да,

- - - ний, благо-сло-ви,

- ний Ти Гос-по-ди. Благо-сло-ви ду-ше мо-я Гос-по-да,

і не за-бу-вай у-сіх добро-дійств Йо-го. Він про-ща-є всі про-ви-ни

і не за-бу-вай у-сіх добро-дійств Йо-го. Він про-ща-є всі про-ви-ни

тво-ї, зці-ля-є вся-ку хо-рість тво-ю. *f* Щедрий і ми-ло-сти-вий Гос-подь,

тво-ї, зці-ля-є вся-ку хо-рість тво-ю. *f* Щедрий і ми-ло-сти-вий Гос-подь,

mf дов-го-тер-пе-ли-вий і мно-го-ми-лос-ти-вий. Не до кін-ця прогніва-єть-ся,

mf дов-го-тер-пе-ли-вий і мно-го-ми-лос-ти-вий. Не до кін-ця прогніва-єть-ся,

і не по вік я-ри-ти-ся бу - де. Благосло-ви... Благослови ду-ше мо-я

і не по вік я-ри-ти-ся бу - де. Благосло-ви... Благослови ду-ше мо-я

Гос-по-да, бла-го-сло-вен-ний Ти Гос - по - ди.

Гос-по-да, бла-го-сло-вен-ний Ти Гос - по - ди.

Антифон II.

Moderato.

mf Слава От-цю і Си-ну і свя-то-му Ду-хо-ві, і ни - ні і по

mf Слава От-цю і Си-ну і свя-то-му Ду-хо-ві, і ни - ні і по

Andante. Solo Mezzo-Soprano

mf всяк час і на ві-ки віч-ні. А-мінь. Є-ди-но-род-ний Си-ну

всяк час і на ві-ки віч-ні. А-мінь. Хор: Є-

2С. 2А. 2Т. 4Б.

і Сло-во Боже Ти без-смертний є-си.

С. А. -ди-но-родний Си-ну і Сло-во Боже Ти без-

Т. Б.

За для на-шо-го спа-сін-ня зволивті-лом на-ро-ди-ти -

-смертний є-си. Р на-ро-ди-ти -

rit....

- ся від свя-то-ї Бо-го-ро-ди-ці і Все- ді-ви Ма- рі-ї, став чо-ло- ві- ком без

зі- ни Бо-жества. Тиж і роз-пя-тий був Христе Бо-же.

Бо-же- ства, Тиж і роз-пя-тий був Бо-же.

Moderato.

тф Смер-ті-ю смерть, смерть, смерть по-до лав. Ти о- дин є-си з свя-то-ї

тф Смер-ті-ю смерть, смерть, смерть по-до лав. Ти о- дин є-си з свя-то-ї

Трой - ці, рів-но-сла-ви-мий з Отцем

Трой - ці, рів-но-сла-ви-мий з Отцем і з свя-тим Ду-

rit.

і з свя-тим Ду-хом, спа-си нас, спа-си нас, спа-си нас.

і з свя-тим Ду-хом, спа-си нас, спа-си нас, спа-си нас.

- хом,
Moderato.

№ 2.

mf Сла-ва От-цю і Си-ну і свя-то-му Ду-ху і ни-ні і по

Solo.

всyak час і на ві-ки віч - - ні. А-мінъ. Є-ди-но-

Є-ди-но-род-ний

і Сло-во Бо-же,

- род- - - ний Си-не і Сло-во Бо - - же, Ти без-

від свя-то-ї Тройці прославляють врів-ні з От-цем

від свя-то-ї Тройці прославля-ють врів-ні з От-цем

прослав-ля- - - ють з От-цем і свя-

і свя-тим Ду-хом, спа-си нас, спа-си нас, спа-си нас.

і свя-тим Ду-хом, спа-си нас, спа-си нас, спа-си нас.

- тим

Антифон III.

Andante.
Solo Soprano.

mf У Цар-стві Тво-ім по-мя-ни нас Гос-по-ди,

рр По-мя-ни, по-мя-ни, по-мя-

ко-ли прийдеШти у Цар-ство Тво-є.

- ни, по-мя-ни, по-мя-ни. По-мя-

Щасливі у-бо-гі-і ду-хом, бо тих є царство не-бес-не.

-ни, помя-ни, по-мя-ни, по-мя-ни, по-мя-

Щасли-ві ті, що пла-чуть, бо во-ни вті-шать-ся.

-ни, по-мя-ни, по-мя-ни. Ра-

Ра-дій-те і ве-се-літь-ся, бо ве-

-дійте і ве-се-літь-ся, ве-се-літь-ся, бо ве-

-лика на-го-ро-да бу-де вам на не-бе-сах.

-лика на-го-ро-да на не-бе-сах.

Не швидко, з чуттям.

Р у Цар-стві Тво-їм по-мя-ни нас Гос-по-ди, ко-ли прийдеш Ти у Царство Тво-є.

р у Цар-стві Тво-їм по-мя-ни нас Гос-по-ди, ко-ли прийдеш Ти у Царство Тво-є.

1 Блаженні убогі-ї ду-хом, бо тих є царство не-бес-не-є. 2. Блаженні ті,

Блаженні убогі-ї ду-хом, бо тих є царство не-бес-не-є. Блаженні ті,

3. що пла-чуть, бо во-ни втішаються. Блаженні ти-хі, бо во-ни на-слі-дять

що пла-чуть, бо во-ни втішаються. Блаженні ти-хі, бо во-ни на-слі-дять

4. зем-лю. Блаженні ті, що жадають правди як ї-жі та пит-тя,

зем-лю. Блаженні ті, що жадають правди як ї-жі та пит-тя,

5.

бо во-ни за-до-воль-нять-ся. Блаженні ми-ло-сти-ві, бо во-ни по-ми-лу-ва-ні
бо во-ни за-до-воль-нять-ся. Блаженні ми-ло-сти-ві, бо во-ни по-ми-лу-ва-ні

6.

бу - дуть. Блаженні чисті сер-цем, бо во-ни Бо-га по-ба - чать.
бу - дуть. Блаженні чисті сер-цем, бо во-ни Бо-га по-ба - чать.

7.

Блаженні ті, що згоду тво-рять, бо во-ни си-на-ми Божими на-звуть-ся.
Блаженні ті, що згоду тво-рять, бо во-ни си-на-ми Божими на-звуть-ся.

8.

Блаженні вигнані за прав-ду, бо та-ких є царство не-бес - не.
Блаженні вигнані за прав-ду, бо та-ких є царство не-бес - не.

9.

Ра-дій-те і ве-се-лі-те-ся, бо ве-ли-ка на-го-ро-да бу-де вам на не-бе-сах.

Ра-дій-те і ве-се-лі-те-ся, бо ве-ли-ка на-го-ро-да бу-де вам на не-бе-сах.

Moderato. Прийдіть, поклонімося.

f Прийдіть, по-кло-ні-мо-сь і при-па-дім до Хри-ста. Спа-

f Прийдіть, по-кло-ні-мо-сь і при-па-дім до Хри-ста. Спа-

- си нас Си- ну, Си- ну Бо- жий, що во-скрес із мер- твих, спі- ва- ю-

- си нас Си - - - ну Бо- жий, що во-скрес із мер- твих, спі- ва- ю-

Си- ну, Си- ну

- чих То- бі. Ал- ли- лу - - - я.

- чих То- бі. Ал- ли- лу - - - я.

Святий Боже.

Moderato.

Р Свя- тий Бо - же, свя- тий кріп - кий, свя- тий без- смерт -

Р Свя- тий Бо - же, свя- тий кріп - кий, свя- тий без- смерт -

Р Свя- тий Бо - же, свя- тий кріп - кий, свя- тий без- смерт -

1 і 2. 3.

- ний, по- ми- луй нас. Свя- нас. р Слава Отцю і Сину і святому Духові,

- ний, по- ми- луй нас. Свя- нас. р Слава Отцю і Сину і святому Духові,

- ний, по- ми- луй нас. Свя- нас. р Слава Отцю і Сину і святому Духові,

і нині і повсяк час, і на віки вічні. А - мінь. **f** Свя- тий без- смерт - ний, по-

і нині і повсяк час, і на віки вічні. А - мінь. **f** Свя- тий без- смерт - ний, по-

і нині і повсяк час, і на віки вічні. А - мінь. **f** Свя- тий без- смерт - ний, по-

- ми- луй нас. Свя- тий Бо - же, свя- тий кріп - кий, свя- тий без-

- ми- луй нас. Свя- тий Бо - же, свя- тий кріп - кий, свя- тий без-

- ми- луй нас. Свя- тий Бо - же, свя- тий кріп - кий, свя- тий без-

- смерт- ний, по- ми- луй нас.

- смерт- ний, по- ми- луй нас.

Soprano Solo.
Дуже помалу.

№ 2.

Свя- тий Бо- же, свя- тий кріпкий, свя-

Хор: рр по- милуй нас, по- ми- луй нас,

- тий безсмертний, по- ми- луй нас!

по- ми- луй нас!

Р.С. «Святий Боже» №2. рекомендую співати:
Перший, третій і останній рази.
Другий раз і після «Слава Отцю» співати
Святий Боже в тональності те тіпот.

Moderato.

Аллилуя.

Ал - ли- лу- я, ал - ли- лу- я, ал - - - -

Ал - ли- лу- я, ал - ли- лу- я, ал - - - -

ли-лу-я.

ли-лу-я.

Не затримуючись.
Легенько.

№ 2.

Ал-ли-лу-я,-

Ал-ли-лу-я,-

- , ал-ли-лу-я - , ал-ли-

- , ал-ли-лу-я - , ал-ли-

Потрійна Єктенія.

Велично.

-лу-я. Сла-ва, сла-ва То-бі Гос-по-ди,

-лу-я. Сла-ва, сла-ва То-бі Гос-по-ди,

Solo Soprano.

Музична партитура для сопрано та хору. Система складається з трьох нотних рядків: сопрано, хор і бас. Сопрано починає з нотного рядка, що містить текст "сла - ва То - бі. Гос - по - ди по - ми - - - луй.". Хор вступає з нотного рядка, що містить текст "сла - ва То - бі. Хор: Гос - по - ди по - ми - луй.". Бас грає ритмічний рисунок. Темп 3/4.

Музична партитура для фортепіано. Система складається з двох нотних рядків: правої та лівої руки. Текст "Гос - по - ди по - ми - - - луй." розташований над правою рукою. Під лівою рукою текст "Господи помилуй, Господи помилуй, Господи по - ми - луй.". Темп 3/4.

Музична партитура для сопрано та хору. Система складається з трьох нотних рядків: сопрано, хор і бас. Сопрано починає з нотного рядка, що містить текст "Гос - по - ди по - ми - - - луй, Гос - по - ди по -". Хор вступає з нотного рядка, що містить текст "Хор: рр Гос - по - ди по - ми - луй, Гос - по - ди по - ми - луй,". Бас грає ритмічний рисунок. Темп 3/4.

Музична партитура для фортепіано. Система складається з двох нотних рядків: правої та лівої руки. Текст "Потрійна Єктенія" розташований над правою рукою. Під лівою рукою текст "Гос - по - ди по - ми - - - луй. Сла - ва То - бі". Темп 3/4.

1.

Гос-по-ди, сла-ва То-бі. Гос-по-ди по-ми-луй. Господи помилуй, Господи по-ми-луй, Господи по-ми-луй.

Гос-по-ди, сла-ва То-бі. Гос-по-ди по-ми-луй. Господи помилуй, Господи по-ми-луй, Господи по-ми-луй.

2. Solo Soprano e Alto.

-ми-луй, Господи по-ми-луй. Гос-по-ди по-ми-луй, Гос-по-ди по-ми-луй.

Хор:

-милуй, Господи по-ми-луй. Гос-по-ди по-ми-луй.

Дует.

3.

Гос-по-ди помилуй, Гос-по-ди, Гос-по-ди по-ми-луй.

Гос-по-ди по-

Solo Tenore e Baritone.

Господи помилуй, Господи помилуй, Господи, Гос-по-ди по-ми-луй.

Ектенія оголошених.

Moderato.

- ми-луй. рГосподи по-ми-луй. То-бі Гос-по-ди. А - мінь.

рГосподи поми-луй. То-бі Гос-по-ди. А - - мінь.

Adagio.

Херувимська пісня.

Ми та-єм - - - но

pp Ми та-єм - но

pp Ми та-єм - но

Ми та-єм - но

Хе-ру-ви-мів з се-бе у-яв-ля-є-мо. І жи-во-

Хе-ру-ви-мів з себе у-яв-ля-є-мо. І жи-во-

Хе-ру-ви-мів з се-бе

-творчій Трой-ці, жи-во-творчій Трой-ці

-творчій Трой-ці, Трой-ці

І жи-во-творчій Трой-ці,

три-свя-ту - ю піс-ню, піс-ню спі-ва - є - мо.
 три-свя-ту - ю піс-ню спі-ва-є - мо.
 три - свя-ту - ю

p Від - кла-ді-мож ни - ні вся-кі жит-тво - ві,
p Від - кла-ді-мож ни - ні вся-кі жит-тво - ві,
mf

Від - кла -

від-кладімож вся - кі жит-тво-ві пік-лу-
 від - кла-ді - мож вся - кі жит-тво-ві пік-лу-
p

- ді-мож,

вся - кі

Відкла - ді - мож

- ван - ня, відкла-ді-мож ни - ні вся-кі жит-тво-ві пік-лу-
 - ван - ня, відкладі-мож вся - кі пік-лу - -
p

rit.

Не дуже швидко. Велично.

- ван - ня, пік-лу- ван - ня. А - мінь. Пі-дій-мі-мож ми Ца-

- ря всіх, Р що Йо-го як пе-ре-мож-ця ан-гольські чи-ни не-

- ви-ди-мо не-суть. Ал-ли-лу-я, ал-ли-лу-я, ал-ли-

- лу - - - - - я.

Херувимська пісня №2.

На підставі
Галицького розспіву.

Adagio

pp Ми та-єм-но Хе-ру-ви-мів, Хе-ру-ви-мів

з се-бе у-яв-ля-є-мо, Хе-ру-ви-мів rit.

Рз се-бе у-яв-ля-є-мо. РІ жи-во-твор-чій Трой-ці,

Трой-ці три-свя-ту-ю піс-ню,

rit.

три-свя-ту-ю піс-ню спі-ва-є-мо. Відкля-ді-мож

три-свя-ту-ю піс-ню спі-ва-є-мо. Від-кля-ді-мож

ні-ні, від-кля-ді-мож, відкля-ді-мож ні-ні

ні-ні, від-кля-ді-мож, відкля-ді-мож ні-ні

rit.

-ні вся-кі жит-тво-ві, жит-тво-ві піклу-ван-ня.

-ні вся-кі жит-тво-ві, жит-тво-ві піклу-ван-ня.

Moderato.

А-мінь. *f* Пі-дій-мі-мож ми Ца-ря всіх, пі-дій-мі-мож

А-мінь. *f* Пі-дій-мі-мож ми Ца-ря всіх, пі-дій-мі-мож

ми Ца-ря всіх, що Йо-го, як Пе-ре-мож - ця, ан-голь-ські чи-

ми Ца-ря всіх, що Йо-го, як Пе-ре-мож - ця, ан-голь-ські чи-

- ни не-суть не-ви-ди-мо. Ал-ли-лу - - - я,

- ни не-суть не-ви-ди-мо. Ал-ли-лу - - - я,

ал-ли-лу - - - я, ал-ли-лу - я.

ал-ли-лу - - - я, ал-ли-лу - я.

Благальна єктенія.

Помалу.

PP По-дай Гос-по-ди. По-дай Гос-по-ди. По-дай Гос-по-ди.

pp По-дай Гос-по-ди. По-дай Гос-по-ди. По-дай Гос-по-ди.

pp То-бі Гос-по-ди.
pp То-бі Гос-по-ди.

Отця і Сина.

Аранж. І.З.

Solo Tenore.

От-ця і Си-на і свя-то-го Ду-ха, Трой-цю є-

Хор:

Р От-ця і Си-на і свя-то-го Ду-ха, Трой-цю,

-ди-но-сущну-ю і не-роз-діль-ну-ю.
Трой-цю не-роз-діль-ну-ю.

№ 2.

Аранж. І.З.

Trio.

От-ця і Си-на і свя-то-го Ду-ха, Трой-цю є-
От-ця і Си-на і свя-то-го Ду-ха, Трой-цю є-
От-ця і Си-на і свя-то-го Ду-ха, Трой-цю є-

-ди-но-сущ-ну-ю і не-роз-діль-ну-ю.

-ди-но-сущ-ну-ю і не-роз-діль-ну-ю. (Малі нотки оригінальні.)

Moderato.

Вірую...

f Ві-ру-ю, ві-ру-ю, ві-ру-ю, *p* ві-ру-ю

f Ві-ру-ю, ві-ру-ю, ві-ру-ю, ві-ру-ю

вє-ди-но-го Бо-га, От-ця Все-дер-

-жи-те-ля, Твор-ця не-ба і зем-лі і всьо-го ви-ди-мо-го і не-

І вє-ди-но-го Гос-по-да І-и-су-са Хри-ста, Си-на

Ві-ру-ю.

-ви-ди-мо-го.

Бо - жо - го, е - ди - но - род - но - го, що від От - ця на - ро - див - ся

rit. tempo
по - пе - ре - ду всіх ві - ків. р Світ - ло від Світла, Бо - га іс - тин - но - го від Бо - га
р Світ - ло від Світла, Бо - га іс - тин - но - го від Бо - га

іс - тин - но - го, рож - ден - но - го, не - со - тво - рен - но - го, е - ди - но -
іс - тин - но - го, рож - ден - но - го, не - со - тво - рен - но - го, е - ди - но -

Solo Soprano e Alto.
Meno mosso
- сущно - го з От - цем, че - рез Кот - ро - го все Що за
- сущно - го з От - цем, че - рез Кот - ро - го все ста - ло - ся.

ра-ди нас лю-дей, за д-ля на-шо-го спа-сін-ня прий-шов з не-

pp Ві-ру-ю, Ві-ру-

- бес; *Trio:* і

-ю...І ті-ло прий-няв від Ду-ха Свя-то-го і Ма-рі-ї Ді-ви і Б.

Tutti

Andante.

став чо-ло-ві-ком.

став чо-ло-ві-ком. р І роз-пя-тий був за нас, при Пон-

- тій-сько-му Пи-ла-то-ві, і страж-дав і

Moderato.

I во-скрес на третій день, як бу-ло на-
 був по-хо-ва-ний. I во-скрес на третій день, як бу-ло на-

-пи-са-но. I воз-ніс-ся на не-бо
 -пи-са-но. I воз-ніс-ся на не-бо
 I воз-ніс-ся на не-бо і си-

і си-дить право-руч От-ця. I зно-ву приде в сла-ві су-
 і си-дить право-руч От-ця.
 -дить

-ди-ти жи-вих і мерт-вих; і царству Йо-го не бу-де, не
 I царству Йо-го не бу-де, не

Solo Alto.

Речитатив.

бу-де кін-ця. І в Ду-ха святого, Господа животворчого, що від Отця

бу-де кін-ця. ХОР pp

по-хо-дить, що Йому з Отцем і Сином однаковий поклін і однакова слава,

rit. Solo Tenore.

що го-во-рив через про-ро-ків. В Є - ди - ну, Свя- ту, Со -

pp Ві - ру - то,

Solo Baritone.

- бор-ну і А- пос- тольську Церкву. Визна- ю од-но хре- щен- ня

Ві - ру - то, Ві - ру -

за для від-пу-щення грі-хів. Спо-ді-ваюсь во-скре-сін-ня мертвих,
 - ю... Спо-ді-ваюсь воскре-сін-ня мертвих.

І жит-тя бу-ду-чо-го ві-ку. А-мінь.
 І жит-тя бу-ду-чо-го ві-ку. А-мінь.

Вірую №2.

Не затримуючись.

f Ві-ру-ю в Єдиного Бога, Отця вседер-жи-те-ля, Творця неба і землі,
 f Ві-ру-ю в Єдиного Бога, Отця вседер-жи-те-ля, Творця неба і землі,

і всього видимого і не-ви-ди-мо-го. І в єдиного Господа, Ісуса Христа,
 і всього видимого і не-ви-ди-мо-го. І в єдиного Господа, Ісуса Христа,

Сина Бо - жо - го, Єдинородного, що від Отця народився попереду всіх ві - ків.

Си-на Бо - жо - го, Єдинородного, що від Отця народився попереду всіх ві - ків.

Світло від Світла, Бога істинного від Бога іс-тин-но-го, рожденного, несотво-

Світло від Світла, Бога істинного від Бога іс-тин-но-го, рожденного, несотво-

- ренного, єдиносущного з Отцем, через Котрого все ста - ло - ся.

- ренного, єдиносущного з Отцем, через Котрого все ста - ло - ся.

Що за ради нас людей, за для нашого спасіння прий-шов з не-бес,

Що за ради нас людей, за для нашого спасіння прий-шов з не-бес,

і тіло прийняв від Духа Святого і Марії Діви і став чоло-ві-ком.

і тіло прийняв від Духа Святого і Марії Діви і став чоло-ві-ком.

І розпятий був за нас при Понтійському Пила - ті, і страждав і був

І розпятий був за нас при Понтійському Пи-ла - ті, і страждав і був

похований. І воскрес на третій день, як було на-пи-са-но.

похований. І воскрес на третій день, як було на-пи-са-но.

І вознісся на небо і сидить право-руч От-ця. І знову прийде із

І вознісся на небо і сидить пра-во-руч От-ця. І знову прийде із

славою судити живих і мертвих, і царству Його не бу-де кін-ця.

славою судити живих і мертвих, і царству Його не бу-де кін-ця.

І в Духа Святого, Господа животворчого, що від Отця по-хо-дить,

І в Духа Святого, Господа животворчого, що від Отця по-хо-дить,

що Йому з Отцем і Сином однаковий поклін і однакова сла-ва, що

що Йому з Отцем і Сином однаковий поклін і однакова сла-ва, що

говорив через про-ро-ків. В Єдину, Святу, Соборну і Апостольську

говорив через про-ро-ків. В Єдину, Святу, Соборну і Апостольську

Церк - ву. Визнаю одно хрещення за для від-пущення грі-хів.

Церк - ву. Визнаю одно хрещення за для від-пущення грі-хів.

Чекаю воскресіння мертвих. І життя будучого ві-ку. А - мінь.

Чекаю воскресіння мертвих. І життя будучого ві-ку. А - мінь.

Милість спокою. №1.

Moderato.

Милість спо-ко-ю, жерт-ву хва-ли. РІ зтво-їм ду-хом.

Милість спо-ко-ю, жерт-ву хва-ли. РІ зтво-їм ду-хом.

f Під-нес-ли до Гос-по-да. До-стойно і пра-вед-но є

f Під-нес-ли до Гос-по-да. До-стойно і пра-вед-но є

по-кло-ня-ти-ся От-цю і Си-но-ві і Свя-то-му

по-кло-ня-ти-ся От-цю і Си-но-ві і Свя-то-му

rit. Ду-хові, Трой-ці є-ди-но-сущ-ній і не-роз-діль-ній.

Ду-хові, Трой-ці є-ди-но-сущ-ній і не-роз-діль-ній.

Швидше.
f Свят, свят, свят, Гос-подь Са-ва-от! Пов-ні не-бо і зем-ля

f Свят, свят, свят, Гос-подь Са-ва-от! Пов-ні не-бо і зем-ля

сла-ви Тво-є - ї, спа-сін-ня в не-бі, спа-сін-ня

сла-ви Тво-є - ї, спа-сін-ня в не-бі, спа-сін-ня

в не-бі, спа-сін-ня вне-бі! Бла-го-сло-венний той, хто при-хо-дить в і-мя Гос-

в не-бі, спа-сін-ня вне-бі! Бла-го-сло-венний той, хто при-хо-дить в і-мя Гос-

- подне, спа-сін-ня в не-бі, спа-сін-ня вне-бі!

- подне, спа-сін-ня в не-бі, спа-сін-ня вне-бі!

А - мінь. А - мінь.

А - мінь. А - мінь.

Adagio.

Тобі співаємо...

То-бі спі-ва-є-мо, Те-бе, Те-бе бла-го-сло-ви-

То-бі спі-ва-є-мо, Те-бе, Те-бе бла-го-сло-ви-

- мо, То- бі дя - - ку-є- мо, Гос - - -

- мо, То- бі дя - - ку-є- мо, Гос - - -

- - по- ди. І мо-ли- мось То- бі, і мо-ли- мось

- - по- ди. І мо-ли- мось То- бі, і мо-ли- мось

Бо - же, Бо - - же наш.

Бо - же, Бо - - же наш.

Милість спокою...
№ 2.

Ми- лість спо- ко- ю, жертву хва- ли. І з тво- їм ду- хом.

Ми- лість спо- ко- ю, жертву хва- ли. І з тво- їм ду- хом.

f Під-несли до Гос-по-да. До-стойно і пра-вед-но є по-кло-ня-тися От-

f Під-несли до Гос-по-да. по-кло-ня-тися От-

-цю, по-кло-ня-ти-ся і Си-но-ві і Свя-то-му Ду-хо-ві,

-цю, по-кло-ня-ти-ся і Си-но-ві і Свя-то-му Ду-хо-ві,

f Тройці є-ди-но-сущ-ній і не-роз-діль- - - ній.

f Тройці є-ди-но-сущ-ній і не-роз-діль- - - ній.

f Свят,свят,свят Господь Са-ва-от! Повні не-бо і зем-ля сла-ви Тво-

f Свят,свят,свят Господь Са-ва-от! Повні не-бо і зем-ля сла-ви Тво-

- є - ї, спа-сін-ня, спа-сін-ня в не - бі. Бла-го-сло-вен, хто

- є - ї, спа-сін-ня, спа-сін-ня в не - бі.

йде ві-мя Гос-под-не, спа-сін-ня, спа-сін-ня, спа-сін-ня в не - бі!

спа-сін-ня, спа-сін-ня, спа-сін-ня в не - бі!

Adagio.

Soli

А - мінь. Те-бе сла-ви-мо, Те-бе бла-го-сло-ви-мо,

Solo

А - мінь. Те-бе, Те-бе, То -

Tutti

То-бі дя-ку-є-мо, Гос-по-ди.

-бі дя-ку-є-мо, Гос-по-ди. І

Soli I мо-лимосьТо-бі, Бо-же . наш, Tutti

мо-ли-мосьТо-бі, мо-лимосьТо-бі, Бо-же наш, Бо - - же

Бо-же наш. Moderato > >

наш, Бо-же наш. Достойно
є...

f До-стойно є і це є

істи-на, сла-ви-ти Те-бе Бо-го-ро-ди-це-ю. Завжди слав-ну-ю

і пре-не-по-роч-ну-ю, і Ма-ті-рю Бо-га на-шо-го.

Adagio.
Solo Soprano.

Чес-ній- шу - ю і слав-ній- шу від

Хор: від Хе-ру-вн мів,

Moderato.

Се-ра-фи- мів, що без іс-тлін - ня

від Се-ра-фи мів, що без іс-тлін - ня

по - ро-ди- ла, Дійсну Бо-го-ро-дицю Те-

Бо - га Сло-во по-ро-ди - ла, Дійсну Бо-го-ро-ди-цю Те-бе ве-ли-

Бо - га по - ро-ди - ла, Дійсну Бо-го-

Сло-во по-ро-ди - ла, - бе ве-ли-ча - є - мо,

- ча-є-мо, ве-ли - ча - є - мо, ве-ли- ча - є - мо.

- ро-ди-цю ве-ли - ча - є - мо, ве-ли- ча - є - мо.

Бо-го - ро-ди-цю ве-ли-ча-є-мо,

Не швидко.

Р От-че наш, що є-си на не-бе-сах, не-хай свя-титься і-мя Тво-є; не-

р От-че наш, що є-си на не-бе-сах, не-хай свя-титься і-мя Тво-є; не-

-хай прийде цар - - ство Тво-є, не-хай бу-де во-ля, во-ля Тво-

-хай прий-де цар - - ство Тво-є, не-хай бу-де во - ля Тво -

-я, як на не-бі так і на зем-лі. *f* Хліб наш щоденний дай нам сьо-год-ні,

-я, як на не-бі так і на зем-лі. *f* Хліб наш щоденний дай нам сьо-год-ні,

і про-сти нам про-ви-ни на-ші, як і ми про-ща-є-мо ви-ну-ват-цям

як і ми про-ща-є-мо ви-ну-ват-цям

на-шим. І не вве-ди нас у спо-ку-су, а-ле визволи нас
 на-шим. І не вве-ди нас у спо-ку-су, а-ле визволи нас від лу-
 т.

Soprano Solo.

від лу-ка-во-го.

pp - ка - во-го.

Отче наш №2.
Solo Alto із хором.

Нешвидко, молитовно.

Solo Alto.

От-че наш, що є-си на не-бе-сах, -

Хор: От-че наш

нехай свя-тить-ся і-мя тво-є, не-

pp От-че наш, От-

- хай прийде цар - ство Тво-е, не-хай буде во-ля Тво-я.

- че наш;

Не-хай, не-

- хай бу-де во-ля Тво-я,

От - че

От - че наш,

От - че

як на не-бі так і на зем-лі.

наш,

От - че наш.

Хліб наш що-ден-ний

rit...

Хліб наш що-ден-ний дай нам сво- год - - ні;

дай нам сво- год-ні,

дай нам сво- год-ні,

От - че

І прос-ти нам про-ви-ни на-ші,
наш,
І про-сти, про-сти про-ви-ни
як і

І не вве-ди нас у спо-
ми про-ща-є-мо ви-ну-ватцям на-шим.

- ку - су, від лу-ка-во-го,
а-ле визво-ли нас від лу-ка-во-

від лу-ка-во-го.
- го.

ЄДИНИЙ СВЯТИЙ.

Andante.

Soli

Є - ди - ний свя - тий, є - ди - ний Гос -

Є - ди - ний свя - тий, є - ди - ний Гос -

є - ди - ний свя - тий, є - ди - ний Гос -

- подь, І - сус, І - сус Хрис - тос, на сла -

- подь, І - сус, І - сус Христос, на сла - ву, сла - ву, на

- подь, є - ди - ний Гос - подь,

- ву Бо - га От - ця, а - мінь.

сла - ву, сла - ву Бо - га От - ця, а - мінь.

Благословенний, хто приходить...

Бла - го - сло - вен - ний той, хто приходить ві - мя Гос - под - не, Бог Гос -

Бог Гос -

- подь із-я- вив - - ся нам.

- подь із-я- вив - - ся нам.

Ми бачили світло істинне...

Не швидко. ♩ = ♩

Р Ми ба-чи-ли світ-ло іс - тин-не, прийняли Ду-ха не-бес - но-го,

р Ми ба-чи-ли світ-ло іс - тин-не, прийняли Ду-ха не-бес - но-го,

знайшли ві-ру прав-ди - ву-ю, не-роз-дільній Тройці по-кло-ня-є - мось,

знайшли ві-ру прав-ди - ву-ю, не-роз-дільній Тройці по-кло-ня-є - мось,

Нехай повні будуть...

бо Во-на спасла нас! А- мінь. Не-хай повні бу-дуть ус-

бо Во-на спасла нас! А - мінь. Не-хай повні бу-дуть ус-

- та на-ші по-хва-ло-ю до Те-бе, Гос- по-ди. За те, що Ти сподобив

- та на-ші по-хва-ло-ю до Те-бе, Гос- по-ди. За те, що Ти сподобив

нас при-час-ти - ти-ся свя-тим Твоїм божественним, безсмертним

нас при-час-ти - ти-ся свя-тим Твоїм божественним, безсмертним

і животворчим Тай - нам. Збе-ре-жи нас у Тво-їй свя- ти - ні,

і животворчим Тай - нам. Збе-ре-жи нас у Тво-їй свя- ти - ні,

щоб кожний день ми навчалися прав-ди Тво-є - і.

щоб кожний день ми навчалися прав-ди Тво-є - і.

Ал-ли-лу-я, ал-ли-лу-я, ал-ли-лу - - я. Гос-по-ди по-ми-луй.

Ал-ли-лу-я, ал-ли-лу-я, ал-ли-лу - - я. Гос-по-ди по-ми-луй.

То-бі Гос-по-ди. А - - - - - мінь.

То-бі Гос-по-ди. А - - - - - мінь.

З і-ме-нем Гос-под - нім. Гос-по-ди по-ми-луй. А - мінь.

З і-ме-нем Гос-под - нім. Гос-по-ди по-ми-луй. А - мінь.

Moderato.

Нехай буде благословенне ...

1. Не-хай бу-де і-мя Гос-под-не, бла-го-сло-вен-не від

Не-хай бу-де

до ві - ку. 2

ни-ні і до ві - ку. Не-хай бу-де і-мя Гос-под-не бла-го-сло -

до ві - ку. Не-хай бу-де

- вен-не від ни-ні і до ві - ку. 3

Не-хай бу-де і-мя Гос-под-не

до ві - ку. Не-хай бу-де і-мя Гос-под-не

rit.

бла-го-сло-вен-не від ни-ні і до ві - ку! - Слава Отцю і Синові

бла-го-сло-вен-не від ни-ні і до ві - ку! - Слава Отцю і Синові

і Святому Духові, і нині і по всяк час, і на віки вічні, а- мінь.

а- мінь.

Господи помилуй, Господи помилуй, Господи по-ми-луй, бла-го-сло-ви!

Господи помилуй, Господи помилуй, Господи по-ми-луй, бла-го-сло-ви!

Молитва за Україну.

Бо-же ве-ли-кий, Бо-же є-ди-ний, на-шу Вкра-ї-ну, Вкра-ї-ну,

Бо-же ве-ли-кий, Бо-же є-ди-ний, на-шу Вкра-ї-ну, Вкра-ї-ну,

на-шу Вкра-ї-ну хра-ни. Во-лі і сві-ту, сві-ту про-мін-ням

на-шу Вкра-ї-ну хра-ни. Во-лі і сві-ту, сві-ту про-мін-ням

о-сі-ни, о-сі-ни.

р Ти і-ї о-сі-ни, і-ї о-сі-ни. f Сві-том на-у-ки і

р Ти і-ї о-сі-ни, і-ї о-сі-ни. f Сві-том на-у-ки і

о-сі-ни,

знан - ня Ти всіх нас просві - ти. Вчистій лю - бо - ві, лю -

- бо - ві до кра - ю Ти нас Бо - же зро - сти. Мо - ли - мось Бо - же,

Бо - же є - ди - ний, на - шу Вкраї - ну, на - шу Вкраї - ну хра - ни,

Р всі сво - ї лас - ки, всі сво - ї щед - ро - ти Ти на люд наш звер -

- ни, на люд наш звер-ни. Дай йо-му во-лю, дай йо-му до-лю,

- ни, на люд наш звер-ни. Дай йо-му во-лю, дай йо-му до-лю,

- ни,

рр дай йо-му доб-ро-го сві-та, щастя, дай Бо-же на-ро-ду, дай

рр дай йо-му доб-ро-го сві-та, щастя, дай Бо-же на-ро-ду, дай

Бо-же, дай

f Бо-же на-ро-ду і дов-гі-ї лі-та, довгі-ї лі-та, дов-гі-ї

f Бо-же на-ро-ду і дов-гі-ї лі-та, довгі-ї лі-та, дов-гі-ї

лі - - -

лі - та.

лі - та.

Слава Тобі Боже!

лі - та.

лі - - - та.

20^{го} Квітня 1963 р.

Херувимська 6^{ти} голосна.

56 -

Adagio.

Solo Soprano-
Alto

Ми та-єм-но Хе-ру-ви-мів, ми та-єм-но Хе-ру-ви-мів, ми та-єм-но Хе-ру-ви-мів, ми та-єм-но Хе-ру-ви-мів.

-ем-но, ми та-єм-но Хе-ру-ви-мів -ем-но Хе-ру-ви-мів у-яв-ля.

з се-бе у-яв-ля є-мо. І жи-во-ля є-мо. І жи-во-є-мо.

-твор-чій три-свя-ту-ю піс-ню спі-твор-чій трій-ці три-свя-ту-ю піс-ню спі-спі-.

- ва - - - - - є - мо. Від-кла-ді-мо вся-кі жит-

- ва - - - - - є - мо. Від- - кла- ді - мо ни - ні жит -

- ва - - - - - є - мо. pp

- те - ві, від - - - кла - ді - мо вся - кі жит -

- те - ві, від - кла - ді - мо вся - кі жит - те - ві

- те - ві тур-бо-ти, відкла-ді-мо вся-кі тур-бо - ти.

тур-бо - ти, від-кла-ді-мо вся-кі тур-бо - ти.

Хор. *Allegro.*

А - - - мінь. - Пі-дій-мі-мож ми ца-ря, пі-дій-

А - - - мінь. - Пі-дій-мі-мож ми ца-ря, пі-дій-

- мі - - - мож ми ца - ря, пі - дій - мі - мож,

- мі - - - мож ми ца - ря, пі - дій - мі - мож,

пі - дій - мі - мож ми ца - ря всіх, пі - дій - мі - мож

пі - дій - мі - мож ми ца - ря всіх, пі - дій - мі - мож

пі - дій - мі - мож ми,

ми ца - ря, ца - ря, пі - дій - мі - мож ми ца - ря всіх, що Йо - ца - ря всіх,

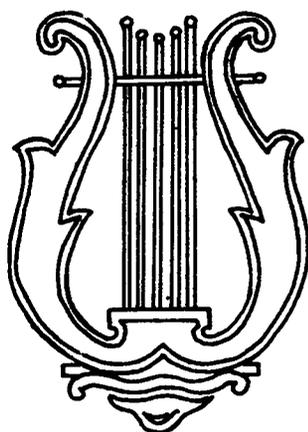
ми ца - ря, ца - ря всіх, ца - ря.

всіх, ца - ря всіх.

що Йо - го як Пе - ре - мож - ця Ан - гольські чи - ми не - сьуть не - ви - ди -

- го як Пе - - ре - мож - ця Ан - гольські чи - ни.

Copyright 1964 by PAUL'S MUSIC & BOOK SUPPLY, 306 - 20th St. West.
Saskatoon, Sask., Canada.



Видавництво: УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ, Саскатун, Саск., Канада.
306 - 20th Street, West.

PAUL'S MUSIC & BOOK SUPPLY
222 - 20th STREET WEST
SASKATOON, SASK. S7M 0W9
PHONE 244-6072

303020

\$ 895 ½

